

The logo for Hennig, featuring the word "HENNIG" in a bold, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) at the top right. To the left of the text are four vertical bars of increasing height, creating a stylized "H" shape.

**PROTECT** YOUR SUCCESS

# COPERTURE TELESCOPICHE IN ACCIAIO

PROTEZIONE PERMANENTE DELLE GUIDE E DEI COMPONENTI DELLE MACCHINE DI PRECISIONE

I processi sicuri sono processi redditizi. Contribuiamo al successo dei nostri clienti proteggendo persone e macchine dall'ambiente di produzione e dallo sporco.

# PER HENNIG, IL TUO SUCCESSO È SEMPRE AL PRIMO POSTO.

Dal 1950 Hennig Worldwide è un'azienda leader specializzata nella gestione di trucioli e refrigerante, nella protezione della macchina e nella sicurezza dell'impianto. Collaboriamo con una varietà di produttori e altre strutture in tutto il mondo e li aiutiamo a creare e mantenere spazi di lavoro sicuri ed efficienti. Il nostro impegno per l'eccellenza va oltre i nostri servizi: contribuiamo attivamente alle comunità locali, creiamo posti di lavoro regionali e teniamo sempre d'occhio le esigenze globali dei clienti di macchine utensili.

## INDICE

- 4** Panoramica
- 5** Caratteristiche e opzioni
- 6-7** Forme
- 7** Sistemi modulari XYZ
- 8-9** Soluzioni speciali
- 10-11** Sistemi di raschiatori
- 12-13** Assistenza e riparazione
- 14-17** Moduli di richiesta
- 18-19** Sedi e dati di contatto





# PROTECT YOUR SUCCESS

Hennig offre una copertura ottimale per tutte le esigenze.

Dopo oltre 70 anni di esperienza nel settore, c'è poco che non abbiamo ancora visto o costruito.

I nostri stabilimenti di produzione sono distribuiti in tutto il mondo, quindi le nostre coperture telescopiche in acciaio sono installate quasi ovunque. Sulla base della nostra esperienza, sviluppiamo e produciamo coperture in acciaio di OEM o personalizzate per impianti all'avanguardia, macchine ad alta velocità e applicazioni speciali.

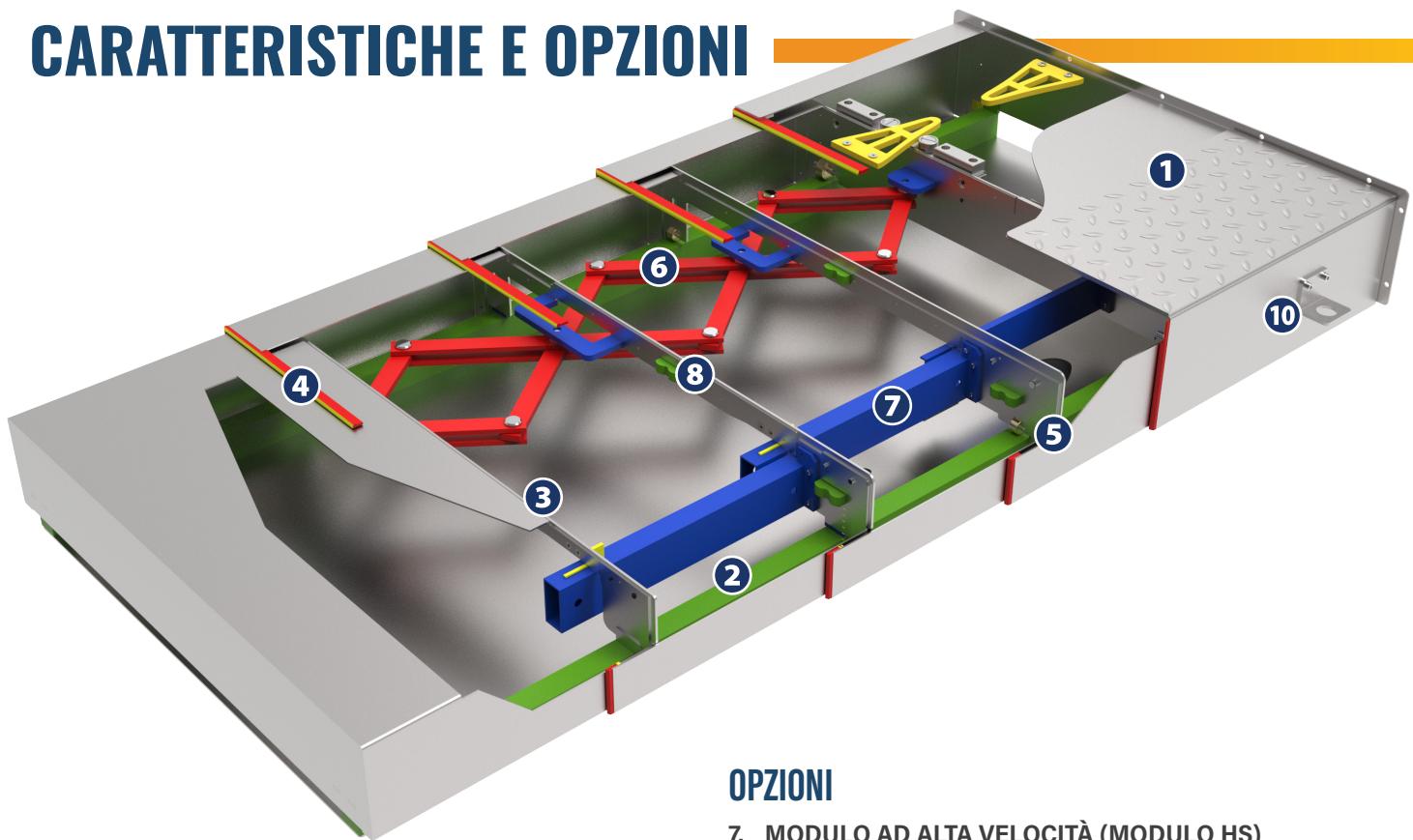
Grazie al nostro vasto know-how, siamo in grado di effettuare la manutenzione e la riparazione di ogni copertura disponibile sul mercato, riducendo al minimo i tempi di fermo.

# PANORAMICA

- Tutte le forme vengono realizzate di serie con lamiere speciali di alta qualità
- Spessori standard: da 1,5 mm a 3 mm (altri spessori disponibili a seconda dell'applicazione)
- In condizioni ambientali estreme è possibile utilizzare anche lamiere in acciaio inossidabile resistenti alla corrosione
- Sono possibili velocità di estensione da 6 a 100 m/min
- Raschiatori, pattini, rulli e ammortizzatori sono intercambiabili
- Le canaline (protezione dei casonetti dalla penetrazione di refrigerante) possono essere integrate nel design dei diversi modelli
- Assistenza, montaggio e riparazione per coperture telescopiche in acciaio prodotte da Hennig e per prodotti di terzi



# CARATTERISTICHE E OPZIONI



## CARATTERISTICHE

### 1. ACCIAIO

Vengono utilizzate lamiere speciali progettate per le condizioni avverse nell'ambiente dell'officina. Per impostazione predefinita, le lamiere laminate vengono lavorate in spessori compresi tra 1,5 e 3 mm. Altri spessori sono disponibili a seconda dell'applicazione.

### 2. GUIDE

Sul lato superiore e sui lati delle coperture sono applicate guide in ottone o non metalliche. Per coperture di piccole e medie dimensioni vengono utilizzati pattini non metallici a basso attrito.

### 3. BLOCCAGGIO

Il design del bloccaggio garantisce un posizionamento preciso dei singoli segmenti di copertura e il precarico necessario per i raschiatori flessibili.

### 4. SISTEMI DI RASCHIATORI

I raschiatori in poliuretano ad alte prestazioni mantengono la copertura pulita e la proteggono da trucioli, polvere e lubrorefrigeranti.

### 5. RULLI DI SUPPORTO

Le coperture lunghe sono dotate di rulli di scorrimento per garantire il funzionamento regolare e preciso dell'impianto. I clienti possono scegliere tra cuscinetti a sfera, a rullini o altre soluzioni a rulli.

### 6. PANTOGRAFI

Le pantografi sono utilizzate per alte velocità di traslazione, in modo che sia possibile estendere tutti gli elementi in modo uniforme.

## OPZIONI

### 7. MODULO AD ALTA VELOCITÀ (MODULO HS)

Le coperture telescopiche in acciaio dotate di moduli HS funzionano senza problemi e convincono per la loro robustezza, affidabilità e scorrevolezza (per velocità fino a 200 m/min e accelerazioni fino a 2 g). Ideale per azionamenti lineari.

### 8. AMMORTIZZATORI DI FINE CORSA (PARAURTI)

Gli ammortizzatori di fine corsa vengono utilizzati quando la velocità della macchina lo richiede.

### 9. UNITÀ DI TRASCINAMENTO (MODULO ME)

Utilizzata per attenuare le forze di arresto che agiscono sui cassonetti.

### 10. DISPOSITIVO DI SOSPENSIONE

Per facilitare l'installazione, può essere fornito un dispositivo di sospensione.

### 11. CANALINA INTERNA\*

Protezione aggiuntiva per macchine con guida idrostatica. La canalina interna impedisce in modo affidabile la contaminazione del basamento idrostatico della macchina con lubrorefrigeranti. Convoglia in modo affidabile il refrigerante in ingresso nel trasportatore di trucioli.

### 12. CONSOLE DI ESTENSIONE DELLA GUIDA\*

Se necessario, è possibile realizzare console di estensione della guida. Queste permettono di spostare la copertura in acciaio dalla guida quando è in posizione compressa.

### 13. APERTURE DI ISPEZIONE

Per ispezioni rapide e facili, possono essere fornite lastre ribaltabili o in Plexiglas®.

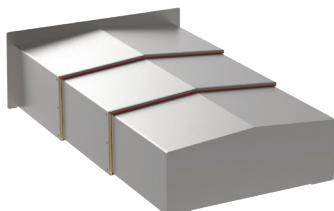
\*senza immagine

Tutti le forme possono essere personalizzate in base alle tue esigenze.



### TIPO AA (PIATTO)

La geometria piatta a forma di U è la soluzione più economica per garantire la protezione delle guide. Disponibile nei formati orizzontale e verticale.



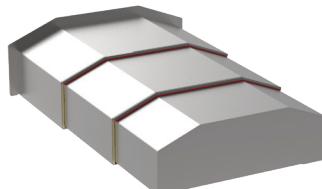
### TIPO BB (TETTO)

La geometria a forma di tetto della copertura fa deviare lateralmente il lubrorefrigerante e i trucioli a seconda dell'angolo di inclinazione. La sommità garantisce inoltre una maggiore stabilità e ottimizza la guida dei cassonetti. Disponibile nei formati orizzontale e verticale.



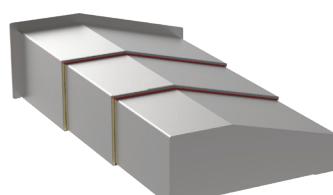
### TIPO CC (OBLIQUO)

A seconda dell'angolo di inclinazione, il contorno smussato di questa forma garantisce la rimozione mirata di lubrorefrigeranti e trucioli in una direzione. Disponibile nei formati orizzontale e verticale.



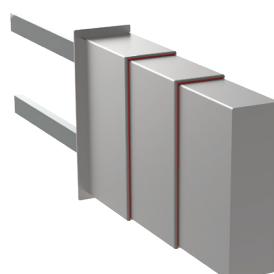
### TIPO DD (APPIATTITO)

La forma a tetto piatto è ideale per ampie coperture, al fine di massimizzare la stabilità delle superfici del cassonetto. Disponibile nei formati orizzontale e verticale.



### TIPO EE (A FORMA DI LEGGIO)

In presenza di particolari requisiti geometrici, si utilizza la copertura a forma di leggio. A seconda dell'angolo di inclinazione, questa copertura in acciaio garantisce un miglior deflusso di lubrorefrigeranti e trucioli. La smussatura aggiuntiva ottimizza la stabilità dei cassonetti. Disponibile nei formati orizzontale e verticale.



### TRAVERSA

Le coperture trasversali sono realizzabili per tutte e cinque le forme sopra citate. Per evitare il ribaltamento o lo sganciamento in caso di costruzione di più di tre cassonetti, alla guida superiore viene fissata un'ulteriore maniglia posteriore.



### A DOGHE

Le lamiere delle coperture a doghe scorrono su barre di guida separate. Poiché per queste coperture non sono necessarie guide, sono particolarmente adatte per isolare gli spazi posteriori. Nell'area dei trucioli e del refrigerante, le coperture a doghe sono utilizzate esclusivamente in verticale. Per le barre di guida sono a disposizione diversi materiali a seconda dell'impiego.

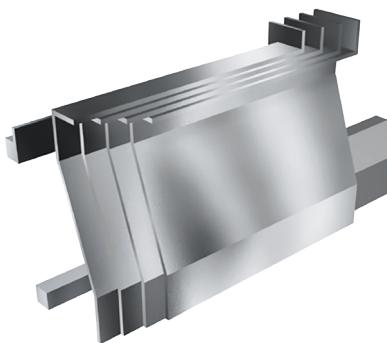
## SISTEMI MODULARI (MODULI XYZ)

Hennig produce coperture telescopiche in acciaio verticali che consentono di proteggere con precisione gli assi X e Y di un centro di lavorazione con mandrino orizzontale.

Le guide di precisione e i dispositivi di feedback CNC sono quindi protetti da trucioli caldi e lubrorefrigeranti, in quanto possono potenzialmente compromettere il funzionamento e l'accuratezza della macchina. A seconda dello spazio disponibile, queste coperture possono essere combinate con cassonetti telescopici in acciaio, coperture avvolgibili in acciaio inossidabile o tessuto, soffietti a lamelle o il nostro sistema FlexProtect in alluminio.



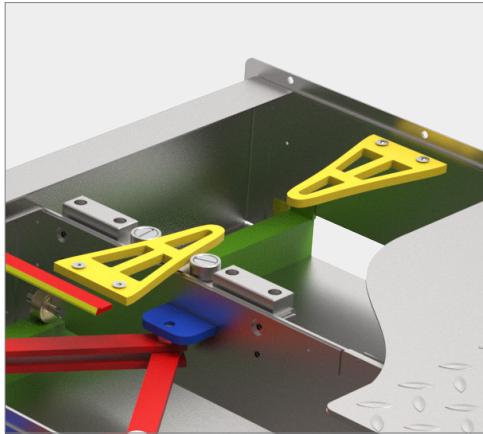
# SOLUZIONI SPECIALI



## FORME PERSONALIZZATE

### PER GEOMETRIE DI GUIDA IMPEGNATIVE

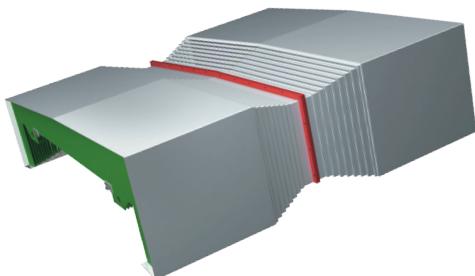
Diverse applicazioni e condizioni di utilizzo su macchine utensili, geometrie di guida difficili e condizioni di spazio sfavorevoli in macchine speciali richiedono la collaborazione con il progettista della macchina già durante la fase di sviluppo. I nostri ingegneri progettano la tua soluzione personalizzata con know-how, creatività e un interessante rapporto qualità-prezzo.



## MODULO ME

### PER CARICHI ELEVATI

È possibile ottenere elevate velocità di traslazione e accelerazioni anche con coperture telescopiche in acciaio grandi e pesanti. Le unità di trascinamento (moduli ME) eliminano elevate forze di arresto e il rumore corrispondente in tutte le posizioni di montaggio e funzionano senza problemi sia quando si estendono che quando ricongiungono. Corse di prova a velocità superiori a 100 m/min e accelerazioni fino a 2 g non hanno causato problemi. Poiché il sistema non viene forzato, non è necessario spostare l'intera massa. A seconda della corsa, vengono spostati solo i casonetti necessari. Le unità meccanicamente ammortizzate viaggiano su guide che garantiscono una stabilità estremamente elevata.



## COPERTURA TELESCOPICA IN ACCIAIO ACCOPPIATA

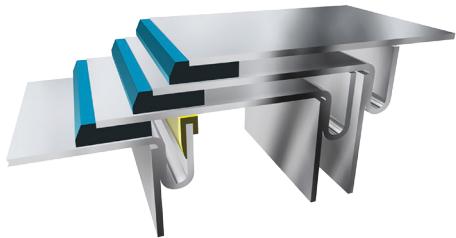
### PER CORSE PIÙ GRANDI

Accoppiando le coperture è possibile ottenere corse maggiori. L'altezza di ingombro sopra la guida rimane inferiore a parità di corsa rispetto a una copertura singola. Il pacco chiuso aumenta di dimensione.

# SOLUZIONI SPECIALI

## COPERTURE TELESCOPICHE IN ACCIAIO IMPERMEABILI

Già le soluzioni standard sono protette contro gli spruzzi e i getti d'acqua e sono progettate per alte velocità di traslazione. Per applicazioni speciali, offriamo anche coperture impermeabili con canaline per drenare il lubrorefrigerante.



### CANALINA INTEGRATA

La canalina integrata viene ricavata direttamente sulla parete posteriore dei singoli cassonetti di copertura. Questa versione può essere realizzata fino a una larghezza di copertura di circa 2.000 mm.



### CANALINA SEPARATA

Per coperture con una larghezza superiore a 2.000 mm e su richiesta speciale, produciamo una canalina separata. In questa versione, un raschiatore appositamente progettato scarica il refrigerante all'interno dei cassonetti. Grazie alla sezione trasversale più grande, la canalina separata drena in modo ottimale il liquido.



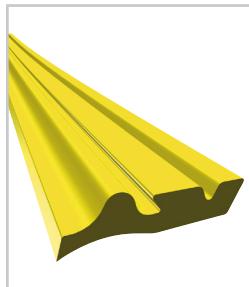
### CANALINA APPLICATA

Una canalina applicata può essere realizzata con diverse dimensioni di installazione ed è adatta principalmente per coperture di grandi dimensioni.

# SISTEMI DI RASCHIATORI

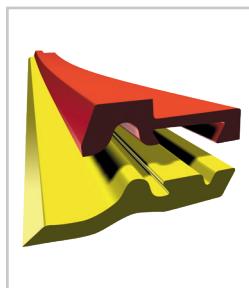
■ Labbro del raschiatore ■ Profilo portante ■ Lamiera del cassetto ■ Materiale ammortizzante ■ Profilo portante

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.



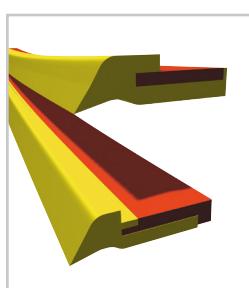
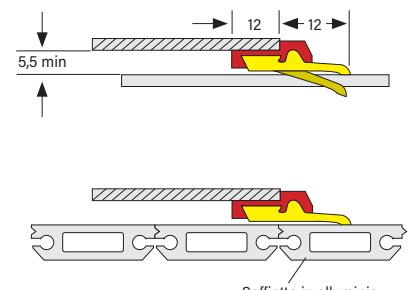
## SERIE C

- Utilizzo della stessa geometria su tutti i raschiatori a C (eccezione: CL1, vedere sotto)
- Labbra del raschiatore in poliuretano altamente resistente all'abrasione per una resistenza ottimale ad acqua, refrigerante, sostanze chimiche e oli **Vedere pagina 11 per varianti e dimensioni**



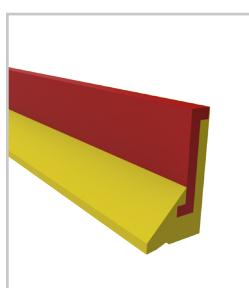
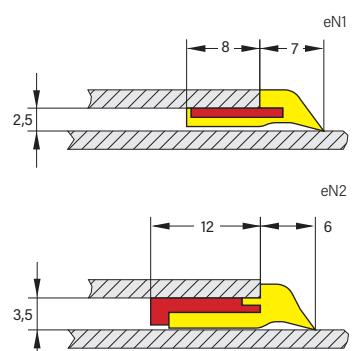
## SERIE C - CL1

- Adatto per grandi superfici e sistemi di soffietti in alluminio, versatile
- Ottime prestazioni di raschiatura: compensa irregolarità di 4 mm
- Elevata durata e resistenza a tutti i comuni refrigeranti
- Intercambiabile e adatto a tutti i profili delle serie C2, C3, C5 e C6 (immagine: CL1 con profilo C2)



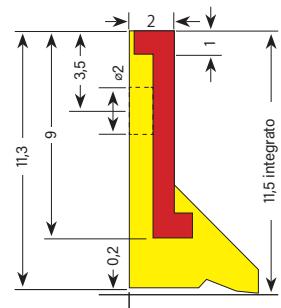
## SERIE eN

- Utilizzo su coperture telescopiche in acciaio per guide con sezione trasversale ridotta
- Labbro del raschiatore vulcanizzato su profilo di supporto in acciaio piatto
- Labbro del raschiatore resistente a olio, lubrorefrigerante e microrganismi, in poliuretano altamente resistente all'abrasione
- Lunghezza standard: 500 mm



## F1 (mini)

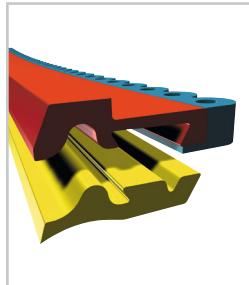
- Raschiatore compatto con un'altezza di soli 11,5 mm
- Particolarmente adatto in spazi ristretti, ad esempio su estrattori o supporti
- Profilo di supporto in acciaio con labbro del raschiatore vulcanizzato
- Variante economica basata sulla collaudata serie SK
- Lunghezza standard: 500 mm



# SISTEMI DI RASCHIATORI

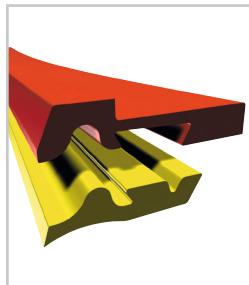
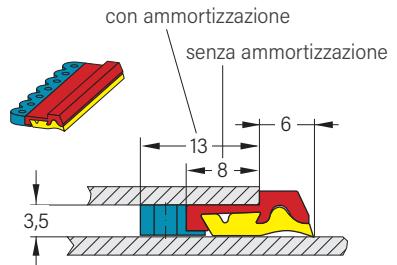
■ Labbro del raschiatore ■ Profilo portante ■ Lamiera del cassetto ■ Materiale ammortizzante ■ Profilo portante

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.



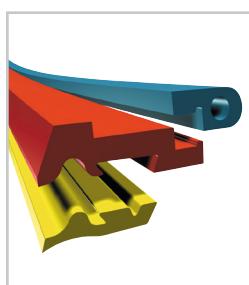
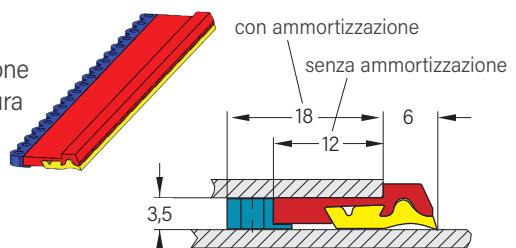
## C2

- Raschiatore più piccolo della serie "C"
- Labbra del raschiatore intercambiabili
- Ingombro estremamente ridotto (in altezza e profondità di montaggio)
- Per avere proprietà ammortizzanti ottimali a velocità di traslazione più elevate, disponibile anche con profilo in gomma vulcanizzata (immagine: C2 con ammortizzazione)



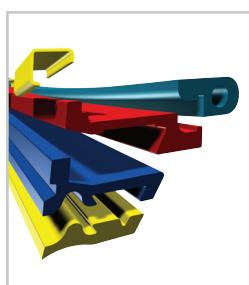
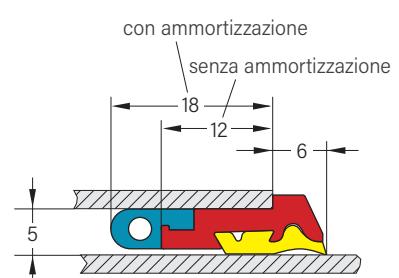
## C3

- Profilo di supporto più ampio per una migliore adesione durante la saldatura a punti sul cassetto di copertura
- Labbra del raschiatore intercambiabili
- Ingombro estremamente ridotto in altezza
- Può essere avvitato con il cassetto di copertura
- Rigidità ottimale del cassetto di copertura nella zona di raschiatura
- Disponibile con e senza ammortizzazione (immagine a sinistra: raschiatore senza ammortizzazione, immagine a destra: raschiatore con ammortizzazione)
- Dimensioni di montaggio con ammortizzazione: 18 mm



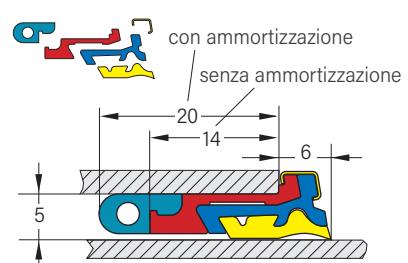
## C5

- Progettato per coperture di grandi dimensioni
- Labbra del raschiatore intercambiabili
- Possibile combinazione di raschiatori C5 e C3
- Rigidità ottimale del cassetto di copertura nella zona di raschiatura
- Disponibile con e senza ammortizzazione (immagine a destra: C5 con ammortizzazione)



## C6

- È possibile sostituire il labbro del raschiatore direttamente sulla macchina (senza smontare la copertura)
- Risparmio notevole di tempo e costi
- Disponibile con e senza ammortizzazione (immagine a destra: C6 con ammortizzazione)
- Fissaggio del profilo intercambiabile (mostrato in blu) con clip a molla
- La saldatura del profilo portante (mostrato in rosso) con la lamiera del cassetto garantisce una tenuta stabile sulla copertura



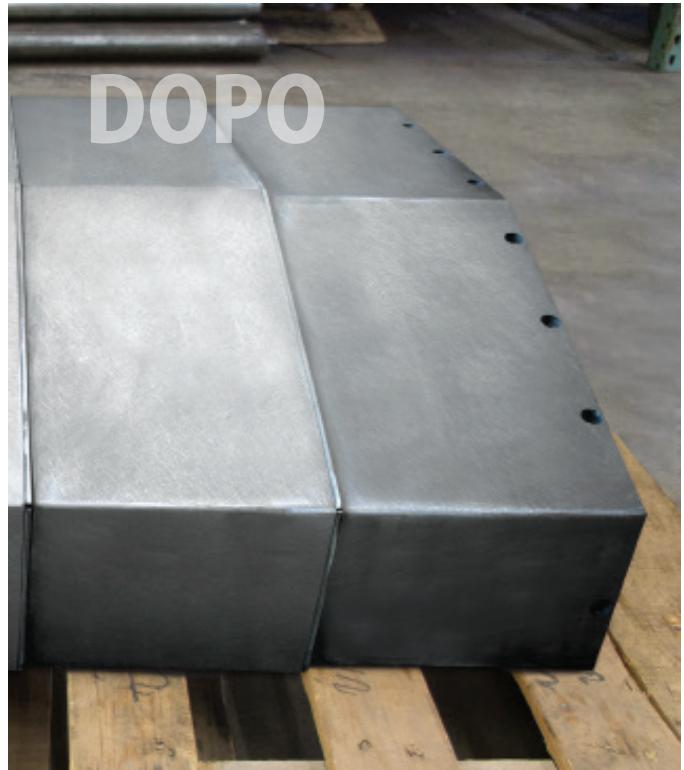
# ASSISTENZA E RIPARAZIONE

## ASSISTENZA PER COPERTURE LEADER DEL SETTORE

Offriamo un'assistenza rapida per le coperture Hennig, nonché per i prodotti della concorrenza, i trasportatori di trucioli e altri componenti di guida e protezione della macchina soggetti a usura. I nostri tecnici esperti si occupano delle riparazioni in modo professionale, indipendentemente dal produttore del prodotto originale. Solo quando il prodotto finale soddisfa gli standard di qualità e sicurezza di Hennig, i lavori di riparazione per noi sono terminati.

### GAMMA DEI SERVIZI

- Riparazione e assistenza di coperture Hennig e prodotti di terzi
- Miglioramenti delle soluzioni esistenti
- Manutenzione e riparazione in loco
- Assistenza tecnica
- Corsi di formazione dei tuoi tecnici di assistenza in loco
- Rapida fornitura di ricambi
- Consulenza telefonica in caso di assistenza



# ASSISTENZA E RIPARAZIONE

Se la copertura telescopica in acciaio non funziona più correttamente, può verificarsi un guasto della macchina, con conseguente arresto imprevisto della produzione. Sulla base della nostra lista di controllo, è possibile riconoscere, anche senza conoscenze specialistiche, se c'è il rischio di un guasto della macchina. Di seguito sono riportati sette punti che indicano una copertura difettosa. Se la copertura deve essere riparata, basta contattare il team di assistenza Hennig all'indirizzo [service@hennig-gmbh.de](mailto:service@hennig-gmbh.de).



1. Si formano striature sulla copertura, i trucioli si accumulano sotto il labbro di tenuta o i raschiatori diventano porosi? Allora è giunto il momento di cambiare i raschiatori. I raschiatori devono essere ispezionati almeno una volta alla settimana e, se necessario, sostituiti.



2. La copertura cigola durante la lavorazione delle parti? Allora gli elementi scorrevoli e a rulli all'interno della copertura devono essere ispezionati.



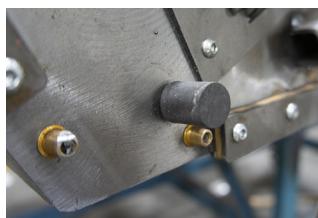
3. La copertura oscilla o vibra quando si sposta? Allora è necessario controllare la geometria.



4. Se un utensile o un pezzo è caduto sulla copertura, può essere necessario un nuovo elemento del cassonetto.



5. La tua copertura a guida forzata procede in modo non uniforme? Allora una parte degli elementi della guida potrebbe essere difettosa.



6. Se si sentono forti rumori di arresto quando si avvicina o si estrae la copertura, ciò può indicare ammortizzatori difettosi nella copertura.



7. A volte, può trattarsi semplicemente di una superficie arrugginita, che non solo rovina l'aspetto estetico, ma influisce negativamente anche sulla durata dei raschiatori/degli elementi di tenuta.

# MODULO DI RICHIESTA (NUOVE COPERTURE)

Compilare il modulo e inviarlo via e-mail a [vertrieb@hennig-gmbh.de](mailto:vertrieb@hennig-gmbh.de). **\*Campi obbligatori**

## AZIENDA

\*Nome dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \*Indirizzo dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\*Nome \_\_\_\_\_  
 \*Funzione \_\_\_\_\_  
 \*E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_

## COPERTURA ESISTENTE

(Se si dispone già di una copertura, si prega di comunicarci le informazioni che si trovano sulla targhetta.)

\*Hai già una copertura?  sì  no  
 \*Produttore  Hennig  Enomoto  Hennig France (Sermeto)  Cobsen  Altro fornitore \_\_\_\_\_  
 \*Numero di parte \_\_\_\_\_ \*Numero di parte OEM \_\_\_\_\_  
 Quantità \_\_\_\_\_  Singolo  Set \*Numero di cassonetti di copertura \_\_\_\_\_  
 Foto disponibili  Sì  No \*Disegni o schizzi disponibili  Sì  No

## DATI TECNICI/ DIMENSIONI DELLE COPERTURE

\*Unità di misura  Pollici  mm \*Larghezza della copertura (WOC) \_\_\_\_\_ \*Altezza della guida (HOW) \_\_\_\_\_  
 \*Forma della CTA \_\_\_\_\_ \*Altezza della copertura (HOC) \_\_\_\_\_ \*Altezza laterale (HOS) \_\_\_\_\_  
 \*Posizione di montaggio \_\_\_\_\_ \*Angolo di inclinazione (α) \_\_\_\_\_ \*Larghezza superiore (WOT) \_\_\_\_\_

## APPLICAZIONE

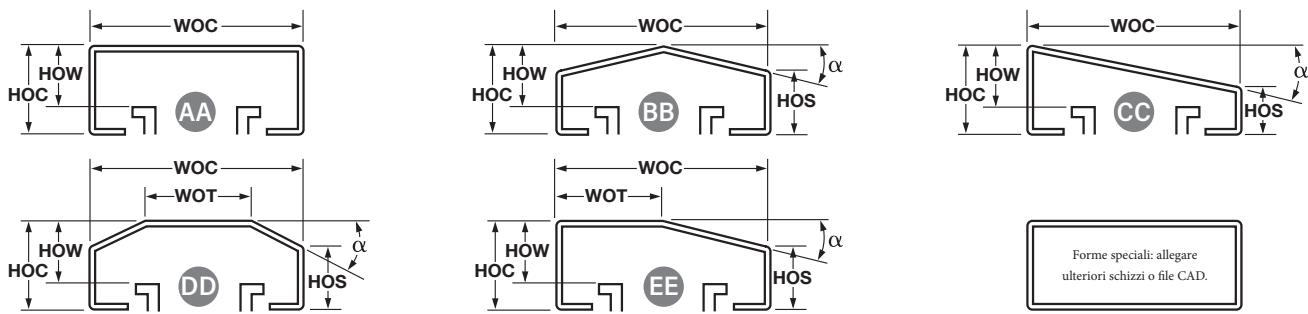
\*Marca della macchina \_\_\_\_\_ \*Modello della macchina \_\_\_\_\_ \*Asse  X  Y  Z  Altro  
 Intervallo di temperatura di esercizio \_\_\_\_\_ \*Velocità massima di traslazione \_\_\_\_\_  
 \*Direzione di traslazione  Orizzontale  Verticale  Trasversa  Obliqua  Colonna/tavola  Altro \_\_\_\_\_  
 \*Ambiente operativo  Merce secca  Residui abrasivi  Trucioli caldi  Lubrorefrigerante pesante  Altro \_\_\_\_\_

## DIMENSIONI

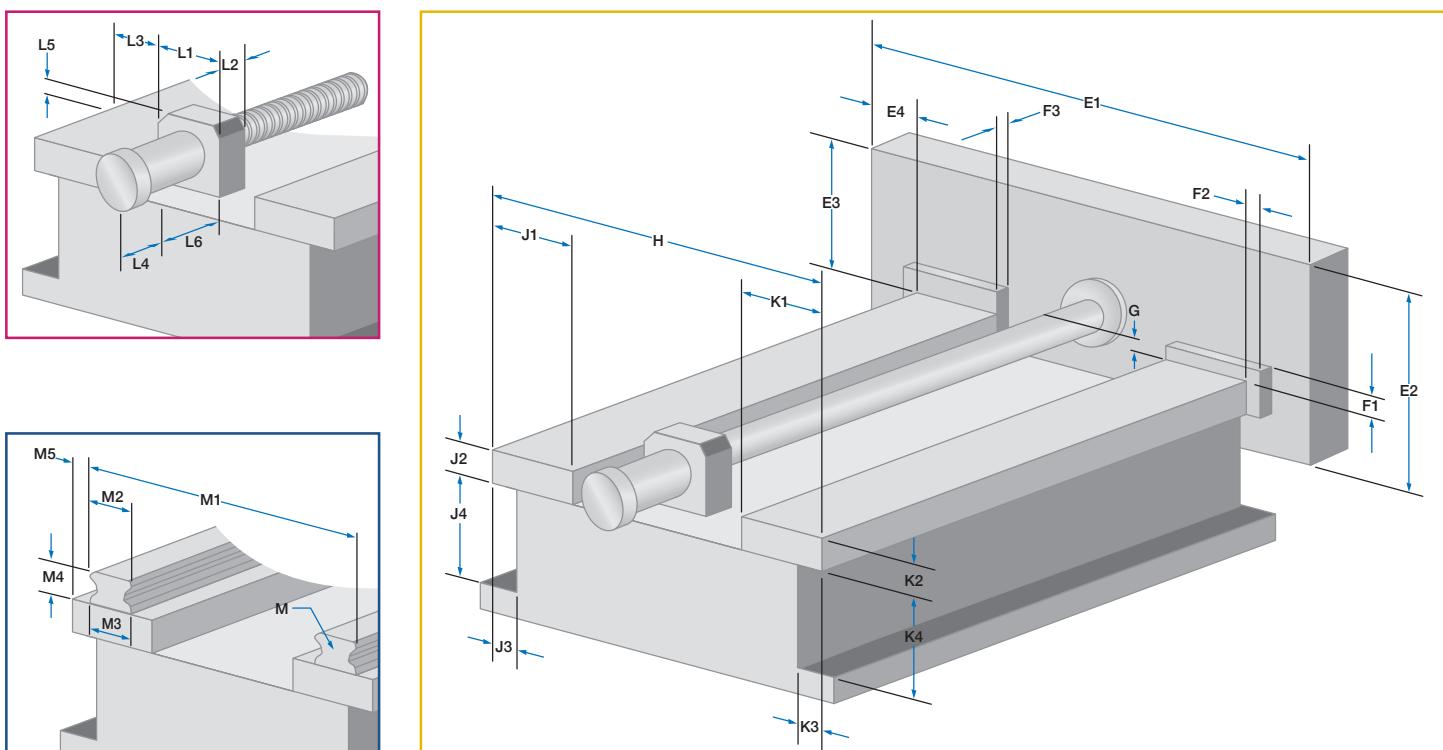
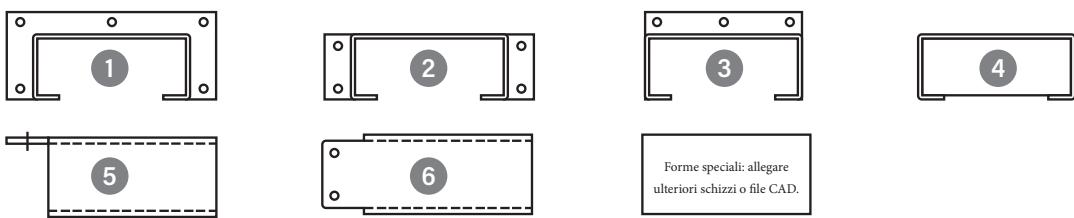
\*A Lmax \_\_\_\_\_  
 \*B Dimensioni del pacco chiuso \_\_\_\_\_  
 \*C Corsa \_\_\_\_\_  
 D1 Estremità della guida verso la tavola - nello stato Lmin \_\_\_\_\_  
 D2 Estremità della guida verso la tavola-in estensione \_\_\_\_\_  
 E1 Larghezza della tavola \_\_\_\_\_  
 E2 Altezza della tavola \_\_\_\_\_  
 E3 Altezza della tavola sopra la guida \_\_\_\_\_  
 \*E4 Distanza guida (lato) - tavola (lato) \_\_\_\_\_  
 \*F1 Altezza del raschiatore sopra la guida \_\_\_\_\_  
 \*F2 Distanza raschiatore (lato) - guida (lato) \_\_\_\_\_  
 \*F3 Distanza raschiatore - tavola (profondità) \_\_\_\_\_  
 \*G Altezza del cuscinetto a sfere sopra la guida \_\_\_\_\_  
 \*H Larghezza sopra la guida \_\_\_\_\_  
 \*J1 Larghezza della guida individuale \_\_\_\_\_  
 \*J2 Altezza della via individuale \_\_\_\_\_  
 \*J3 Distanza guida (lato) - battuta (lato) \_\_\_\_\_  
 \*J4 Battuta sotto la guida \_\_\_\_\_  
 \*K1 Larghezza della guida individuale \_\_\_\_\_

\*K2 Altezza della via individuale \_\_\_\_\_  
 \*K3 Distanza guida (lato) - battuta (lato) \_\_\_\_\_  
 \*K4 Battuta sotto la guida \_\_\_\_\_  
 \*L1 Larghezza del supporto di azionamento \_\_\_\_\_  
 \*L2 Profondità del supporto di azionamento \_\_\_\_\_  
 \*L3 Distanza guida (lato) - supporto di azionamento (lato) \_\_\_\_\_  
 \*L4 Distanza battuta - fronte motore \_\_\_\_\_  
 \*L5 Altezza del supporto di azionamento sopra la guida \_\_\_\_\_  
 \*L6 Distanza battuta - supporto di azionamento \_\_\_\_\_  
 \*M Tipo di barre di guida \_\_\_\_\_  
 \*M1 Larghezza sopra le barre di guida lineari \_\_\_\_\_  
 \*M2 Larghezza delle barre di guida (in alto) \_\_\_\_\_  
 M3 Larghezza delle barre di guida (in basso) \_\_\_\_\_  
 \*M4 Altezza delle barre di guida \_\_\_\_\_  
 \*M5 Distanza battuta - barre di guida (lato) \_\_\_\_\_  
 W1 Lunghezza delle console \_\_\_\_\_  
 W2 Altezza delle console da terra \_\_\_\_\_  
 W3 Guida-basamento - Spostamento \_\_\_\_\_  
 W4 Basamento-guida - Spostamento \_\_\_\_\_

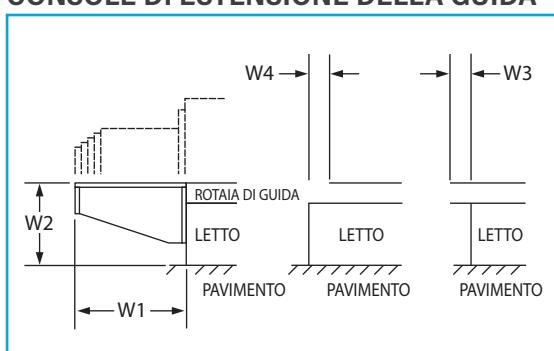
## Forme delle CTA



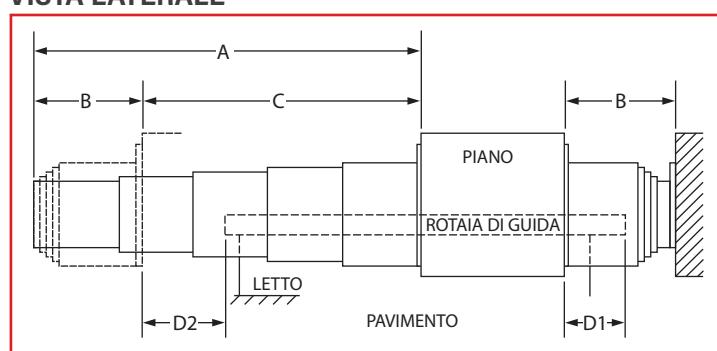
## SOLUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



## CONSOLE DI ESTENSIONE DELLA GUIDA



## VISTA LATERALE



# MODULO DI RICHIESTA (RIPARAZIONE)

Compilare il modulo e inviarlo via e-mail a [vertrieb@hennig-gmbh.de](mailto:vertrieb@hennig-gmbh.de). **\*Campi obbligatori**

## AZIENDA

\*Nome dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \*Indirizzo dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\*Nome \_\_\_\_\_  
 \*Funzione \_\_\_\_\_  
 \*E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_

## COPERTURA ESISTENTE

(Se si dispone già di una copertura, si prega di comunicarci le informazioni che si trovano sulla targhetta).

\*Produttore  Hennig  Enomoto  Hennig France (Sermeto)  Cobsen  Altro fornitore \_\_\_\_\_  
 \*Numero di parte \_\_\_\_\_ \*Numero di parte OEM \_\_\_\_\_  
 Quantità \_\_\_\_\_  Singolo  Set \*Numero di cassonetti di copertura \_\_\_\_\_  
 \*Foto disponibili  Sì  No \*Disegni o schizzi  Sì  No

## DATI TECNICI/DIMENSIONI DELLE COPERTURE

\*Unità di misura  Pollici  mm \*Larghezza della copertura (WOC) \_\_\_\_\_ \*Lmax \_\_\_\_\_  
 \*Altezza della copertura (HOC) \_\_\_\_\_ \*Dimensioni del pacco chiuso \_\_\_\_\_  
 \*Altezza sopra la guida (HOW) \_\_\_\_\_ \*Corsa \_\_\_\_\_

## APPLICAZIONE

\*Marca della macchina \_\_\_\_\_ \*Modello della macchina \_\_\_\_\_ \*Asse  X  Y  Z  Altro \_\_\_\_\_  
 Intervallo di temperatura di esercizio \_\_\_\_\_ \*Velocità massima di traslazione \_\_\_\_\_  
 \*Direzione di traslazione  Orizzontale  Verticale  Traversa  Obliqua  Colonna/tavola  Altro \_\_\_\_\_  
 \*Ambiente operativo  Merce secca  Residui abrasivi  Trucioli caldi  Lubrorefrigerante pesante  Altro \_\_\_\_\_  
 \*Rulli  Sì  No \*Forbici  Sì  No

## INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

Fornire eventuali immagini delle coperture danneggiate.

# MODULO DI RICHIESTA (COPERTURA A DOGHE)

Compilare il modulo e inviarlo via e-mail a [vertrieb@hennig-gmbh.de](mailto:vertrieb@hennig-gmbh.de). **\*Campi obbligatori**

## AZIENDA

\*Nome dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \*Indirizzo dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\*Nome \_\_\_\_\_  
 \*Funzione \_\_\_\_\_  
 \*E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_

## COPERTURA ESISTENTE

(Se si dispone già di una copertura, si prega di comunicarci le informazioni che si trovano sulla targhetta).

\*Hai già una copertura?  sì  no  
 \*Produttore  Hennig  Enomoto  Hennig France (Sermeto)  Cobsen  Altro fornitore \_\_\_\_\_  
 \*Numero di parte \_\_\_\_\_ \*Numero di parte OEM \_\_\_\_\_  
 Quantità \_\_\_\_\_  Singolo  Set \*Numero di cassonetti di copertura \_\_\_\_\_  
 Foto disponibili  Sì  No \*Disegni o schizzi disponibili  Sì  No

## APPLICAZIONE

\*Marca della macchina \_\_\_\_\_ \*Modello della macchina \_\_\_\_\_ \*Asse  X  Y  Z  Altro \_\_\_\_\_  
 Intervallo di temperatura di esercizio \_\_\_\_\_ \*Velocità massima di traslazione \_\_\_\_\_  
 \*Movimenti/giorno \_\_\_\_\_  
 \*Direzione di traslazione  Orizzontale  Verticale  Trasversa  Obliqua  Colonna/tavola  Altro \_\_\_\_\_  
 \*Ambiente operativo  Merce secca  Residui abrasivi  Trucioli caldi  Lubrorefrigerante pesante  Altro \_\_\_\_\_

## DATI TECNICI/DIMENSIONI

\*Unità di misura  Pollici  mm

\*A Lunghezza totale \_\_\_\_\_

\*B Lato superiore (avvicinato) \_\_\_\_\_

\*B1 Numero di lamiere superiori \_\_\_\_\_

\*C Corsa \_\_\_\_\_

\*D Lato inferiore (avvicinato) \_\_\_\_\_

\*D1 Numero di lamiere inferiori \_\_\_\_\_

\*E Larghezza \_\_\_\_\_

\*F Larghezza con barre di guida \_\_\_\_\_

\*G Larghezza delle barre di guida \_\_\_\_\_

\*H Diametro o apertura rettangolare \_\_\_\_\_

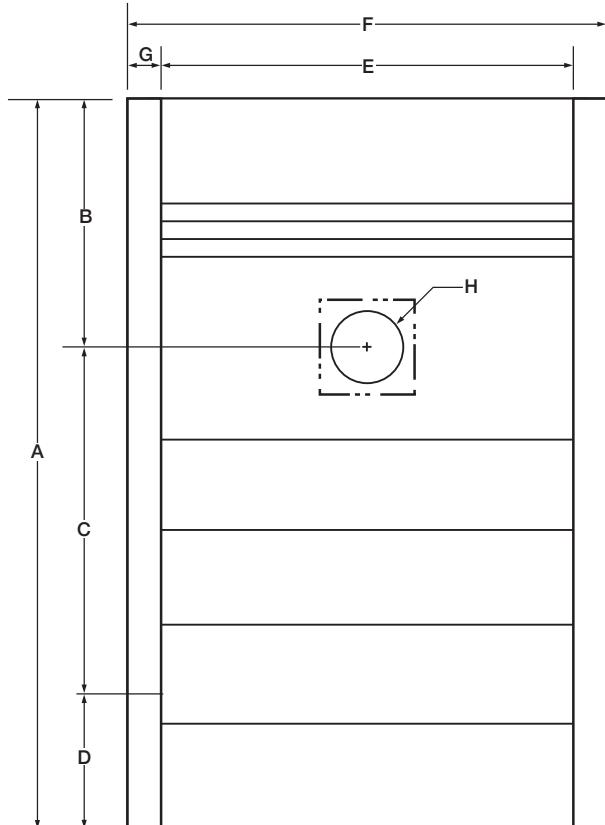
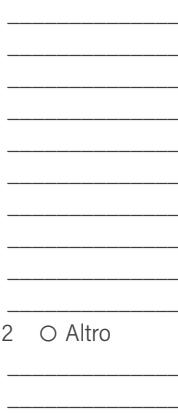
I Tipo di barra di guida  Tipo 1  Tipo 2  Altro

J Spessore della barra guida \_\_\_\_\_

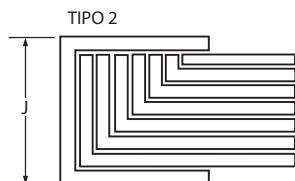
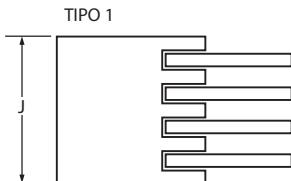
K Schema di foratura \_\_\_\_\_

L Opzione forbici \_\_\_\_\_

In alto  senza  singole  doppie  
 In basso  senza  singole  doppie

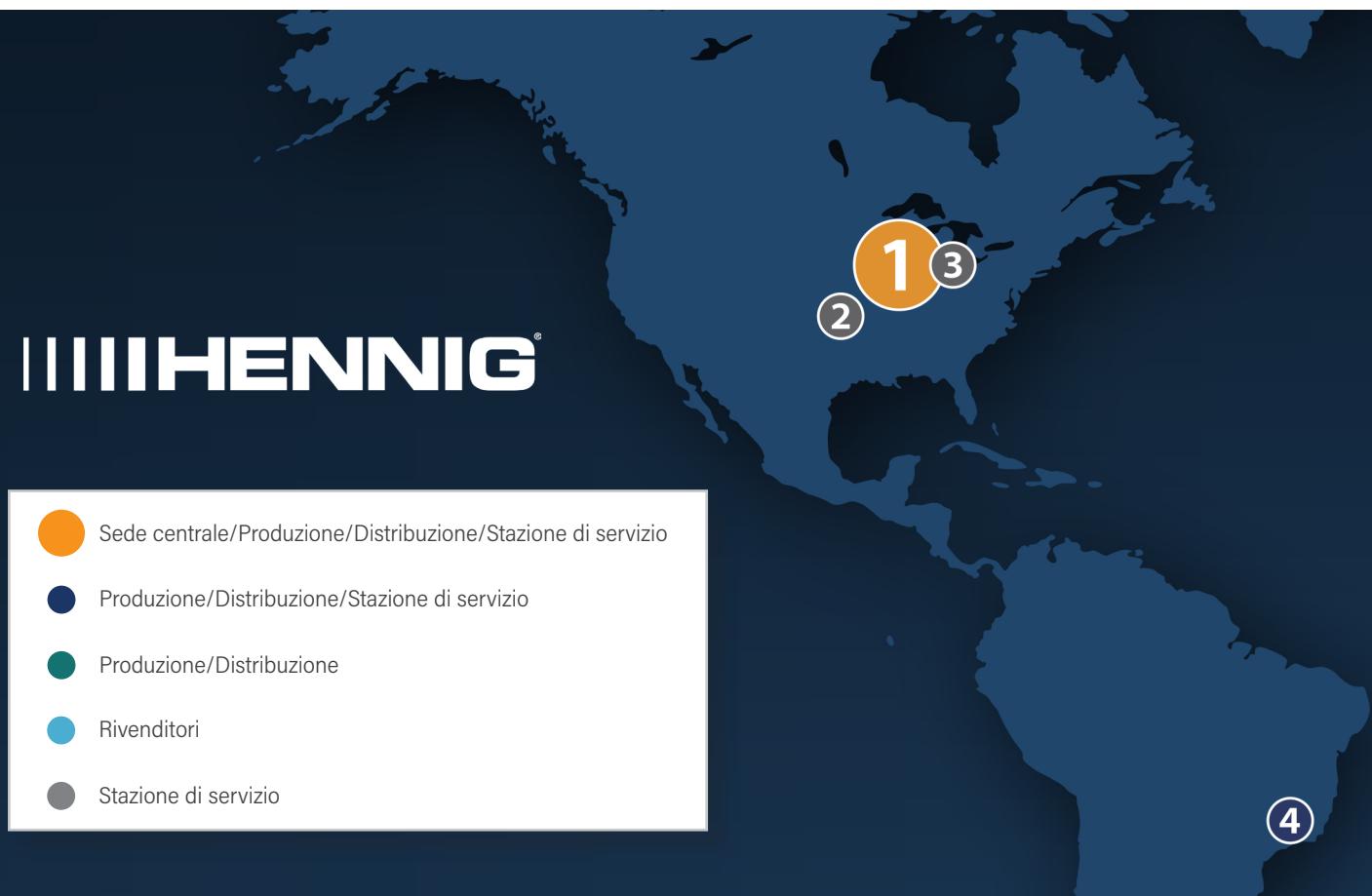


## TIPO DI BARRA DI GUIDA



ALLEGARE ULTERIORI SCHIZZI O FILE CAD (SE DISPONIBILI).

# SEDI E DATI DI CONTATTO



- Sede centrale/Produzione/Distribuzione/Stazione di servizio
- Produzione/Distribuzione/Stazione di servizio
- Produzione/Distribuzione
- Rivenditori
- Stazione di servizio

**1 Hennig, Inc. (sede centrale in Nord America)**

9900 North Alpine Road  
Machesney Park, IL 61115  
Tel: +1 815-636-9900  
Fax: +1 815-636-1988  
info@hennig-inc.com

**4 Cobsen Ltda.**

R. Benedito Mazulquim, 425  
18550-000 Boituva CEP, Brasile  
Tel: +55 15 3263-4042  
Fax: +55 15 3263-4070  
cobsen@cobsen.com.br

**7 Hennig France sas**

19, rue de Rebrillon  
03300 Creuzier-le-Neuf, Francia  
Tel: +33 470 58 4740  
Fax: +33 470 58 0022  
contact@hennig-france.com

**2 Hennig, Inc. Oklahoma Service Center**

900395 p. 3420 Road  
Chandler, OK 74834  
Tel: +1 405-258-6702  
Fax: +1 405-258-9971  
info@hennig-inc.com

**5 Hennig GmbH (sede centrale in Europa)**

Überrheinerstraße 5  
85551 Kirchheim, Germania  
Tel: +49 89 96096-0  
Fax: +49 89 96096-120  
info@hennig-gmbh.de

**8 Hennig U.K. Ltd.**

Unit 6, Challenge Close  
Coventry CV1 5JG, Regno Unito  
Tel: +44 24 76555690  
Fax: +44 24 76256591  
sales@henniguk.com

**3 Hennig, Inc. Michigan Service Center**

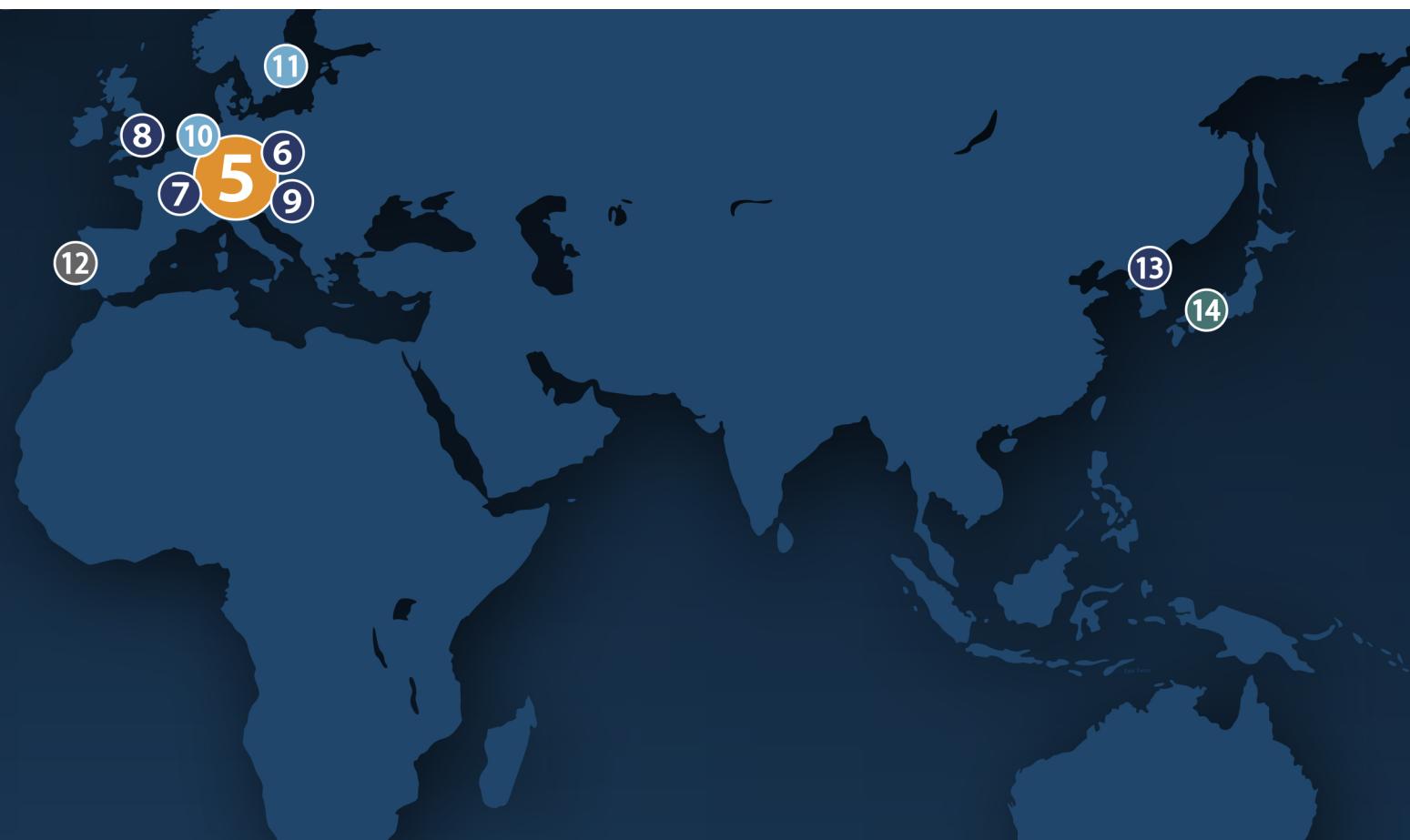
11879 Brookfield Road  
Livonia, MI 48150  
Tel: +1 734-523-8274  
Fax: +1 855-427-1549  
info@hennig-inc.com

**6 Hennig CZ s.r.o.**

Klánovická 334  
250 82 Úvaly, Repubblica Ceca  
Tel: +420 2810 91610  
Fax: +420 2810 91625  
info@hennig-cz.com

**9 Hennig BH doo.**

Ciljuge II bb – poslovna zona  
75270 Zivinice, Bosnia-Erzegovina  
Tel: +387 35 95 1876  
kontakt@hennig-bh.com



**10 BB & S Industrieel Onderhoud**  
Zirkoonstraat 7, 7554 TT Hengelo (Ov.)  
Postbus 69  
7550 AB Hengelo (Ov.), Paesi Bassi  
Tel: +31 74 8510600  
Fax: +31 74 8510605  
hinders@bs.nl

**13 Osung Mechatronics Co. Ltd.**  
Jinbuk-myun Shincon-li 413-2  
Gyungnam Masan-city, Corea del Sud  
Tel: +82 55 271 1821  
Fax: +82 55 271 1820  
osgijeon@naver.com

**11 Svenska Maskinkomponenter AB**  
Brunnsäkersvägen 9  
64593 Strängnäs, Svezia  
Tel: +46 8 53470770  
Fax: +46 8 53470775  
info@svemako.se

**14 Enomoto BeA Co., Ltd.**  
5-10 Sohara Koa-Cho  
Kakamigahara-Shi,  
Gifu 504-8551, Giappone  
Tel: +81 583 832178  
Fax: +81 583 897435  
kashida@enomotoweb.com

**12 Hennig Portugal Unipessoal Lda**  
Rua de Lages 386  
4575-300 Paredes-Penafiel, Portogallo  
Tel: +49 172 6429207  
a.dasilvaduarte@hennig-gmbh.de



**PROTECT** YOUR SUCCESS

# TI COPRIAMO LE SPALLE

Dal 1950 Hennig Worldwide è un'azienda leader specializzata nella protezione della macchina e nella gestione di trucioli e refrigerante. In collaborazione con numerosi produttori e partner in tutto il mondo, ti aiutiamo a creare e mantenere ambienti di lavoro sicuri ed efficienti. Il nostro impegno per l'eccellenza va oltre il servizio: creiamo posti di lavoro locali, attribuiamo grande importanza alla longevità e alla sostenibilità, tenendo sempre conto delle esigenze globali dei nostri clienti di macchine utensili.



Überrheinerstr. 5  
85551 Kirchheim/Germania  
+49 89 96096-0

[hennigworldwide.com](http://hennigworldwide.com)

TSC\_GmbH\_0525